FOR CUSTOMER SERVICE

POUR LE SERVICE APRÈS VENTE OU DU CONSOMMATEUR

PARA EL SERVICIO PARA EL CONSUMIDOR

1-800-590-3723

Printed in China
Imprimé dans la Chine
Impreso en China

840121 – 2.2 Gallon Corded Wet/Dry Vacuum/Blower, Aspirateur Souffleur à Eau/à Sec de 2,2 Gallons, Aspirador/Soplador en Húmedo/Seco de 2.2 Galones_Rev 10/9/06

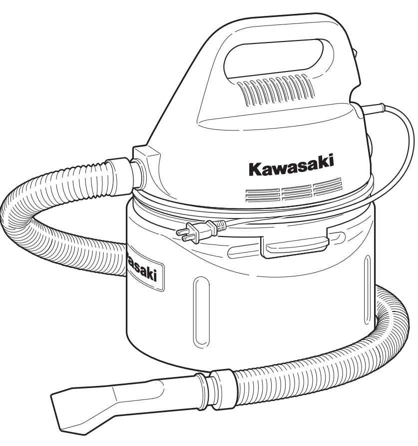
Kawasaki™

MODEL
MODÈLE
MODELO
#840121

2.2 GALLON WET/DRY VACUUM/BLOWER INSTRUCTION MANUAL

MANUEL D'UTILISATION POUR ASPIRATEUR SOUFFLEUR À EAU/À SEC DE 2,2 GALLONS

MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL ASPIRADOR/SOPLADOR EN HÚMEDO/SECO DE 2.2 GALONES



THIS MANUAL CONTAINS IMPORTANT INFORMATION REGARDING SAFETY, OPERATION, MAINTENANCE AND STORAGE OF THIS PRODUCT. BEFORE USE, READ CAREFULLY AND UNDERSTAND ALL CAUTIONS, WARNINGS, INSTRUCTIONS AND PRODUCT LABELS. FAILURE TO DO SO COULD RESULT IN SERIOUS PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE.

CE MANUEL CONTIENT DES INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ, LE FONCTIONNEMENT ET LE REMISAGE DE CE PRODUIT. LIRE, ÉTUDIER ET VEILLER À BIEN COMPRENDRE TOUTES LES MISES EN GARDE ET INSTRUCTIONS ET AUTOCOLLANTS APPOSÉS SUR LE PRODUIT AVANT DE L'UTILISER. NE PAS RESPECTER CES INSTRUCTIONS POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS.

ESTE MANUAL CONTIENE INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA SEGURIDAD, OPERACIÓN, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO DE ESTE PRODUCTO. ANTES DE USARLO, LEA Y COMPRENDA TODAS LAS PRECAUCIONES, ADVERTENCIAS, INSTRUCCIONES Y ETIQUETAS DEL PRODUCTO. DE LO CONTRARIO PODRÍA SUFRIR LESIONES GRAVES O CAUSAR DAÑOS MATERIALES.

IF YOU SHOULD HAVE ANY QUESTIONS OR EXPERIENCE A PROBLEM WITH YOUR ALLTRADE PRODUCT, DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE. PLEASE CALL OUR CUSTOMER SERVICE DEPARTMENT AT **1-800-590-3723**. BEFORE YOU CALL, HAVE THE FOLLOWING INFORMATION AVAILABLE: MODEL No., DATE PURCHASED AND STORE LOCATION. AN ALLTRADE REPRESENTATIVE CAN RESOLVE YOUR PROBLEM OVER THE PHONE. IF YOU WOULD LIKE TO MAKE A SUGGESTION OR COMMENT, GIVE US A CALL OR EMAIL US AT: INFO@ALLTRADETOOLS.COM. YOUR FEEDBACK IS VITAL TO US.

POUR TOUTE QUESTION OU EN CAS DE PROBLÈME AVEC LE PRODUIT ALLTRADE, NE PAS LE RETOURNER AU MAGASIN OÙ IL A ÉTÉ ACHETÉ. APPELER LE SERVICE APRÈS-VENTEAU **1-800-590-3723**. AVANT D'APPELER, VEILLER À SE PROCURER LES INFORMATIONS SUIVANTES : No. DE MODÈLE, DATE DE L'ACHAT ET ADRESSE DU MAGASIN. UN REPRÉSENTANT D'ALLTRADE PEUT RÉSOUDRE VOTRE PROBLÈME PAR TÉLÉPHONE. POUR TOUT COMMENTAIRE OU SUGGESTION, N'HÉSITEZ PAS À NOUS APPELER OU NOUS CONTACTER PAR COURRIEL À L'ADRESSE : INFO@ALLTRADETOOLS.COM. VOS COMMENTAIRES NOUS SONT EXTRÊMEMENT PRÉCIEUX.

SI TIENE DUDAS O SURGEN PROBLEMAS CON SU PRODUCTO ALLTRADE, NO LO DEVUELVA A LA TIENDA LLAME A NUESTRO DEPARTAMENTO DE SERVICIO AL CLIENTE AL **1-800-590-3723**. ANTES DE LLAMAR, TENGA A MANO LA SIGUIENTE INFORMACIÓN: No. DE MODELO, FECHA DE COMPRA Y DIRECCIÓN DE LA TIENDA. UN REPRESENTANTE DE ALLTRADE PUEDE RESOLVER SU PROBLEMA POR TELÉFONO. SI DESEA HACER ALGUNA SUGERENCIA O COMENTARIO, LLÁMENOS O ENVÍENOS UN MENSAJE DE CORREO ELECTRÓNICO A. INFO@ALLTRADETOOLS.COM. SUS COMENTARIOS SON FUNDAMENTALES PARA NOSOTROS.

FÉLICITATIONS !

Merci d'avoir choisi ce produit. L'objectif d'Alltrade est de vous fournir des produits de qualité à un prix raisonnable et de vous donner entière satisfaction avec nos outils et notre service après-vente, Pour obtenir de l'aide et des conseils, ne pas hésiter à nous contacter au 1-800-590-3723. Correctement entretenu, cet outil vous donnera des années de satisfaction.

USAGE PRÉVU

Cet outil est conçu pour l'usage domestique seulement.

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ – POUR TOUS LES OUTILS

⚠ AVERTISSEMENT **LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS.** Le non-respect de toutes les instructions figurant dans la liste ci-dessous pourrait entraîner un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessures graves.

RECONNAÎTRE LES SYMBOLES, LES MOTS ET LES ÉTIQUETTES SUR LA SÉCURITÉ

Les instructions de sécurité contenues dans ce manuel ne sauraient en aucun cas couvrir toutes les situations et pratiques d'utilisation, d'entretien et de nettoyage des outils électriques.

Toujours faire preuve de bon sens et prêter une attention particulière aux textes intitulés **DANGER**, **AVERTISSEMENT**, **ATTENTION** ou **REMARQUE** contenus dans ce manuel.



Ce symbole accompagne les avertissements de sécurité. Il est conçu pour avertir de risques de blessures. Respecter toutes les instructions accompagnées de ce symbole pour éviter des risques de blessures graves ou mortelles.

⚠ DANGER

DANGER Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait avoir pour conséquences des blessures graves ou mortelles.

⚠ ATTENTION

ATTENTION Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait avoir pour conséquences des blessures légères ou de gravité modérée.

ATTENTION

ATTENTION Indique une situation de danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, peut avoir pour conséquences des blessures légères ou des dommages matériels.

REMARQUE

REMARQUE Une REMARQUE contient des informations utiles concernant l'utilisation et l'entretien corrects de cet outil. Veiller à bien comprendre la signification de chaque REMARQUE.

IMPORTANT :

⚠ DANGER

Les personnes porteuses d'appareils électroniques, tels que stimulateurs cardiaques doivent consulter leur médecin avant d'utiliser ce produit. L'utilisation de matériel électrique à proximité d'un stimulateur cardiaque peut nuire à son fonctionnement ou causer sa défaillance.

AVERTISSEMENT : La poussière dégagée par certains matériaux lors du ponçage, sciage, meulage, perçage et autres opérations de construction contient des produits chimiques reconnus causer le cancer, des malformations congénitales ou des lésions de l'appareil reproducteur.

Voici certains exemples de ces produits chimiques :

- Le plomb contenu dans la peinture au plomb.
- La silice cristalline contenue dans les briques, le ciment et d'autres produits de maçonnerie et l'arsenic et le chrome contenus dans le bois de construction traité par produits chimiques.

Le risque présenté par l'exposition à ces produits varie en fonction de la fréquence de ce type de travail. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques : travailler dans un endroit bien aéré et utiliser des équipements de sécurité approuvés tels que masques de protection spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

AVERTISSEMENT : La manipulation du cordon d'alimentation de ce produit peut causer l'exposition au plomb, matériau connu de l'état de Californie pour causer le cancer,des malformations congénitales et d'autres troubles de l'appareil reproducteur. ***Se laver les mains après manipulation.***

CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR FUTURE RÉFÉRENCE.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

⚠ AVERTISSEMENT

Les outils à double isolation sont équipés d'une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut être branchée sur une prise polarisée que dans un sens. Si la fiche ne peut pas être insérée dans la prise, l'inverser. Si elle ne peut toujours pas être insérée, faire installer une prise polarisée par un électricien qualifié. Ne pas modifier la fiche, de quelque façon que ce soit. La double isolation élimine le besoin pour un cordon d'alimentation à trois conducteurs et d'un circuit secteur mis à la terre.

Éviter tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est accru lorsque le corps est mis à la terre.

Ne pas exposer les outils électriques à l'eau ou l'humidité. La pénétration d'eau dans ces outils accroît le risque de choc électrique.

Ne pas maltraiter le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter l'outil et ne jamais débrancher ce dernier en tirant sur le cordon. Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des objets tranchants et des pièces en mouvement. Remplacer immédiatement tout cordon endommagé. Un cordon endommagé accroît le risque de choc électrique.

Utiliser des cordons prolongateurs marqués "W-A" ou "W". Ces cordons sont conçus pour l'usage en extérieur et réduisent les risques de choc électrique.

DÉPANNAGE

La réparation de l'outil doit être effectuée uniquement par du personnel de service qualifié. La réparation ou l'entretien effectués par du personnel non qualifié peut entraîner un risque de blessures.

Lors de la réparation d'un outil, n'utiliser que des pièces de rechange identiques. Suivre les instructions de la section Entretien de ce manuel. L'usage de pièces non autorisées ou le non respect des instructions d'entretien peut présenter des risques dechoc électrique ou de blessures.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES ASPIRATEURS SOUFFLEURS À EAU/À SEC

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais immerger le carter du moteur dans de l'eau ou un liquide. Ne pas exposer à l'eau ou à l'humidité. Si le carter du moteur n'est pas parfaitement sec, des risques de chocs électriques sont à redouter.

Ne jamais manipuler l'aspirateur souffleur à eau/à sec avec des mains humides.

Ne pas s'approcher de surfaces mises à la terre telles que les réfrigérateurs, tuyauteries ou cuisinières.

Brancher l'aspirateur souffleur à eau/à sec dans une prise équipée d'un disjoncteur de fuite de terre (différentiel) pour disposer d'une protection supplémentaire contre les chocs électriques,

Veiller à nettoyer les grilles d'aération en retirant les poussières, cheveux, papiers ou autres articles susceptibles d'obstruer l'arrivée d'air.

Ne JAMAIS faire fonctionner l'aspirateur souffleur à eau/à sec par-dessus le cordon.

NE PAS aspirer de matières toxiques.

CESSER d'utiliser l'aspirateur souffleur à eau/à sec immédiatement si le carter du moteur est endommagé, exposant le moteur ou tout autre composant électrique. L'utilisation de l'aspirateur souffleur à eau/à sec dans ces conditions pourrait entraîner des chocs électriques ou de graves blessures corporelles.

Toujours porter des lunettes de sécurité ou de protection pour utiliser ce type d'appareil. L'utilisation de l'aspirateur souffleur à eau/à sec peut favoriser la projection de corps étrangers dans les yeux avec risques de lésions oculaires graves. **REMARQUE :** Les lunettes ordinaires ne sont pas des LUNETTES DE SÉCURITÉ et ne sont pas homologuées ANSI.

Porter un masque antipoussière ou un respirateur pour les applications génératrices de poussière.

Toujours porter un masque antipoussière ou un respirateur homologué OSHA à l'intérieur de la zone de travail. Changer de filtre tous les jours. **REMARQUE :** Tous les masques antipoussière n'offrent pas une protection adéquate contre la poussière des peintures au plomb. Veiller à porter un masque adapté à la tâche entreprise.

Porter un protecteur antibruit pour utiliser l'aspirateur souffleur à eau/à sec pendant des périodes prolongées ou dans une zone bruyante.

Ne pas retirer les étiquettes et les plaques du constructeur de l'aspirateur souffleur. Les informations qu'elles contiennent sont importantes. Si ces étiquettes ou plaques sont illisibles ou manquantes, contacter Alltrade pour en obtenir de nouvelles.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'ASPIRATEUR

Ne JAMAIS laisser l'aspirateur souffleur à eau/à sec fonctionner sans surveillance.

Ne JAMAIS aspirer en présence de substances inflammables ou explosives telle que l'essence, le gaz naturel, la poussière de charbon, la poussière de magnésium, la poudre, l'hydrogène, les solvants ou l'essence pour briquet. La production d'étincelles dans le moteur peut faire exploser les poussières, liquides ou gaz inflammables.

NE PAS aspirer de matériaux toxiques.

NE PAS utiliser pour le toilettage d'animaux.

Ne JAMAIS aspirer de cigarettes incandescentes, de cendres chaudes ou tout autre élément brûlant pour ne pas mettre le feu à l'appareil.

Ne JAMAIS utiliser l'aspirateur si le filtre est humide ou s'il n'a pas été réinstallé.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LE SOUFFLEUR

NE PAS se servir de l'aspirateur souffleur à eau/à sec comme pulvérisateur.

NE PAS orienter le suceur ou les grilles d'aération en direction des yeux, des oreilles ou des cheveux. NE PAS diriger le suceur sur des personnes ou animaux. La soufflerie doit être orientée sur la zone de travail uniquement.

Tenir les enfants éloignés lors de l'utilisation de la fonction soufflerie.

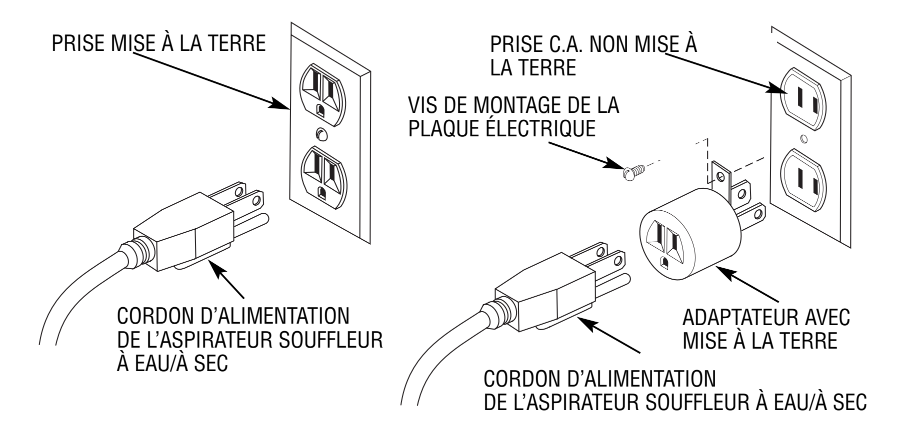
UTILISER UNIQUEMENT pour la poussière, la saleté, les feuilles et autres débris légers. Ce produit n'est pas conçu pour déplacer des matériaux lourds.

⚠ AVERTISSEMENT **Les porteurs de pacemaker doivent consulter leur médecin avant d'utiliser ce produit pour éviter toute interférence ou défaillance du pacemaker en étant à proximité de l'appareil.**

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

La source d'alimentation électrique de cet aspirateur souffleur à eau/à sec **DOIT** être mise à la terre pour éviter les éventuels risques de chocs électriques ou d'accident mortel en cas de mauvais fonctionnement ou de panne de l'appareil. La mise à la terre présente moins de résistance qu'une personne au courant électrique, et limite ainsi les risques d'électrocution. La source électrique doit également utiliser une alimentation de 20 A minimum sans qu'aucun autre outil électrique ne soit branché sur le même circuit.

Cet aspirateur souffleur à eau/à sec est équipé d'un cordon d'alimentation mis à la terre à 3 brins avec une fiche à 3 broches. Si la fiche du cordon d'alimentation est inadaptée à la prise murale, il est possible d'utiliser un adaptateur homologué dans la mesure où il est connecté à la vis centrale de la plaque murale. **Ne jamais modifier la prise électrique** en coupant la broche de masse pour pouvoir l'introduire dans des prises électriques non homologuées et dénuées de mise à la terre.



Pour toute question concernant le branchement de la scie à ruban, s'adresser à un électricien agréé qui installera le circuit requis pour les différents outils électriques utilisés, et notamment celui-ci. Réparer ou remplacer **IMMÉDIATEMENT** tout fil électrique abîmé.

UTILISATION D'UN CORDON PROLONGATEUR

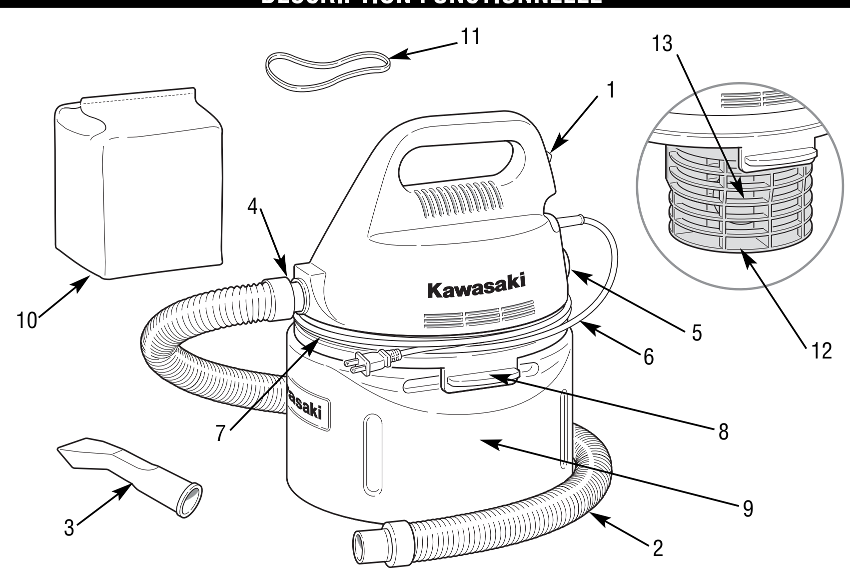
Il est déconseillé d'utiliser des cordons prolongateurs avec cet aspirateur souffleur à eau/à sec. En cas d'utilisation d'un cordon prolongateur, celui-ci doit être correctement mis à la terre avec d'un côté une fiche à trois broches, et de l'autre une prise à trois cavités. **NE PAS utiliser d'adaptateur de mise à la terre avec un cordon prolongateur.** Les cordons prolongateurs doivent être homologués UL et posséder un calibre de 18 A.W.G. minimum. Ils ne doivent jamais excéder 7,5 mètres (25 pieds) de long. Les cordons prolongateurs trop longs provoquent des chutes de tension dues à la distance supplémentaire, ralentissant ainsi la marche du moteur de l'aspirateur souffleur à eau/à sec qui risque alors d'être endommagé. Les cordons prolongateurs dont le calibre est inférieur à celui qui est recommandé peuvent surchauffer, fondre, et/ou provoquer des incendies. Consulter le tableau **" Spécifications des cordons prolongateurs "**, page 32-33.

SYMBOLES

IMPORTANT : Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur l'outil. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser l'outil plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DESCRIPTION
V	Volts	Tension (potentiel)
A	Ampères	Intensité
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watts	Puissance
Kg	Kilogrammes	Poids
∿	Courant alternatif	Type de courant
⎓	Courant continu	Type de courant
∿	Courant alternatif ou direct	Type de courant
⏚	Borne de terre	Mise à la terre
⧈	Construction de classe II	Indique une double isolation
min	Minutes	Temps
s	Secondes	Temps
ϕ	Diamètre	Taille de forets, meules, etc.
n_0	Vitesse à vide	Vitesse de rotation sans charge
.../min	Tours/minute	Tours, vitesse de surface Courses, etc./minute
1,2,3, …	Réglages du sélecteur	Vitesse, couple ou position

DESCRIPTION FONCTIONNELLE



COMMANDES ET COMPOSANTS :

1. Interrupteur “ ON/OFF ” (marche/arrêt)
2. Flexible avec raccords pivotants
3. Suceur
4. Prise d'aspiration
5. Prise de soufflerie
6. Cordon d'alimentation
7. Indentation permettant d'enrouler le cordon
8. Clips
9. Collecteur de poussière
10. Sac-filtre
11. Élastique
12. Cage du filtre
13. Flotteur (à l'intérieur de la cage du filtre)

COMPOSANT	NUMÉRO DE MODÈLE
ASPIRATEUR SEUL	691252
FILTRE	691286
SUCEUR	691285
FLEXIBLE	691284

FONCTIONNEMENT DE L'ASPIRATEUR SOUFFLEUR À EAU / À SEC

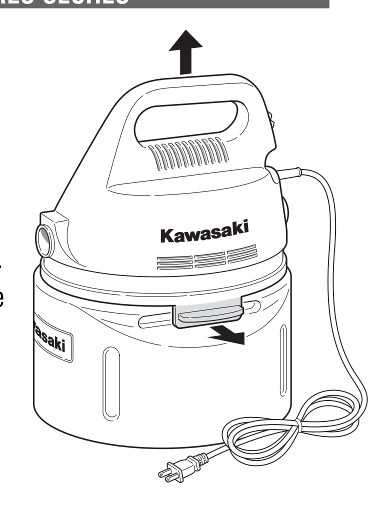
⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser l'aspirateur souffleur à eau/à sec en présence de liquides inflammables ou de poussières explosives. Cette précaution est destinée à limiter les risques d'incendie ou d'explosion.

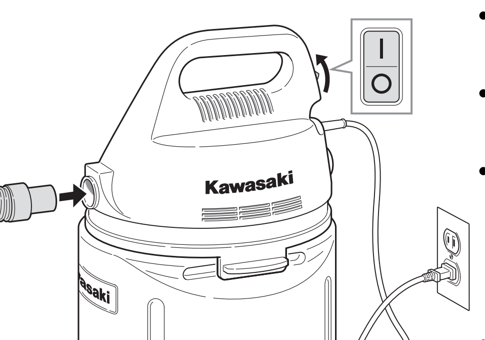
Ne pas aspirer de liquides inflammables ou combustibles, ni de cendres chaudes.

Pour éviter tout problème de santé avec les émanations ou poussières, **NE PAS** aspirer de matériaux toxiques.

ASPIRATION DE MATIÈRES SÈCHES

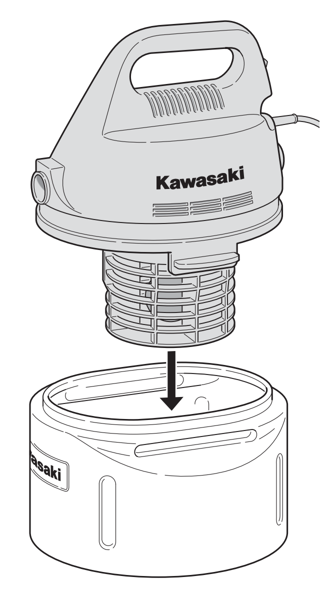


- Retirer le carter du moteur en tirant sur les clips situés de chaque côté du collecteur de poussière.
- Vérifier que le sac-filtre est sec. Si le sac-filtre est humide, il s'obstruera rapidement avec l'aspiration de matières sèches.
- Vérifier que le sac-filtre est fermement installé dans le panier du filtre. L'élastique doit être aussi près que possible du couvercle. S'il reste des espaces, les matériaux aspirés seront refoulés par le trou du souffleur.
- Mettre le carter du moteur sur le collecteur de poussière et l'enfoncer jusqu'à ce que les clips s'enclenchent en position.



- Insérer le flexible dans la prise d'aspiration.
- Brancher le cordon d'alimentation et mettre l'appareil sur tension (ON).
- Pour aspirer d'importantes quantités de débris ou de la poussière très fine, vider le collecteur de poussière et le sac-filtre fréquemment.
- Une fois l'aspiration terminée, mettre l'interrupteur sur “ OFF ” (arrêt) et débrancher le cordon d'alimentation.

ASPIRATION DE MATIÈRES LIQUIDES



- Retirer le carter du moteur en tirant sur les clips situés de chaque côté du collecteur de poussière.
- Retirer le sac-filtre.
- Mettre le carter du moteur sur le collecteur de poussière et l'enfoncer jusqu'à ce que les clips s'enclenchent en position.
- Insérer le flexible dans la prise d'aspiration.
- Brancher le cordon d'alimentation et mettre l'appareil sur tension (ON).

Dès que le niveau de liquides du collecteur de poussière arrive à son maximum, le flotteur remonte en fermant automatiquement l'arrivée d'air. Si le son du moteur devient plus aigu, cela signifie qu'il a tendance à forcer étant donné que l'aspiration ne se fait plus. Dans ce cas, se sécher les mains et les pieds et arrêter le moteur immédiatement. **NE PAS LAISSER LE MOTEUR TOURNER LORSQUE LE FLOTTEUR EST EN POSITION RELEVÉE AFIN DE NE PAS ENDOMMAGER L'ASPIRATEUR SOUFFLEUR À EAU/À SEC.**

Vider le collecteur de poussière avant de continuer.

POUR VIDER LE COLLECTEUR DE POUSSIÈRE

⚠ ATTENTION **Toujours débrancher le cordon d'alimentation avant de vider le collecteur de poussière afin d'éviter toute blessure due à un démarrage accidentel.**

- Retirer le carter du moteur en tirant sur les clips situés de chaque côté du collecteur de poussière.
- TOUJOURS jeter le contenu du collecteur de manière appropriée. Utiliser des récipients à déchets appropriés.
- Nettoyer soigneusement le collecteur de poussière.
- Remplacer le sac-filtre.
- Réenclencher le carter du moteur sur le collecteur de poussière.

UTILISATION DU SOUFFLEUR

⚠ AVERTISSEMENT **TOUJOURS porter des lunettes de sécurité homologuées ANSI pour utiliser le souffleur.** Des particules peuvent voler dans les yeux et provoquer des lésions irréversibles. Porter une protection antibruit pour utiliser le souffleur pendant des périodes prolongées. Le port de masques antipoussière est également recommandé avec les particules fines.

- Nettoyer le collecteur de poussière afin d'éviter toute pulvérisation de poussière une fois le souffleur activé.
- Insérer le flexible dans la prise du souffleur située sur l'arrière de l'aspirateur souffleur à eau/à sec.
- Brancher le cordon d'alimentation et mettre l'appareil sur tension (ON).
- Ne JAMAIS diriger le flexible du souffleur sur des personnes ou des animaux.
- Utiliser le souffleur pour éliminer poussières, sciures, feuilles et autres petits débris des terrasses, garages et allées.
- Une fois l'opération terminée, éteindre l'interrupteur et débrancher le cordon d'alimentation.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Avant chaque utilisation, vérifier que le collecteur de poussière est propre et qu'il a été vidé. S'assurer qu'il n'y a ni trou, ni déchirure sur le sac-filtre. Nettoyer ou remplacer si nécessaire.

Essuyer le carter du moteur avec un détergent doux et de l'eau. Ne JAMAIS utiliser de solvants ou de produits chimiques agressifs.

Utiliser de l'eau chaude et un détergent doux pour nettoyer soigneusement le collecteur de poussière. Essuyer avec un chiffon doux.

NE PAS tenter de réparer soi-même l'aspirateur souffleur à eau/à sec. Confier cette tâche à un technicien agréé.

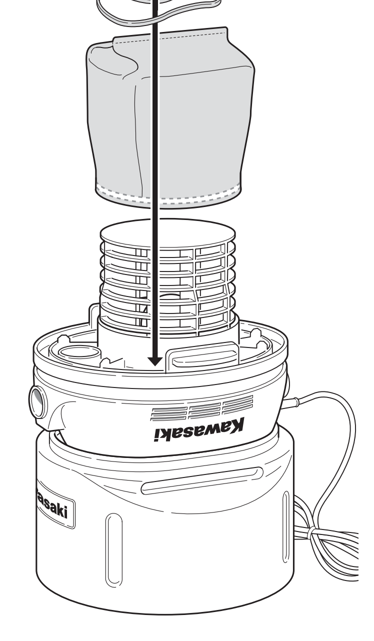
NETTOYAGE ET CHANGEMENT DU FILTRE

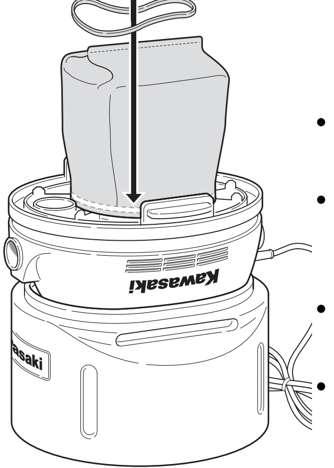
⚠ AVERTISSEMENT **TOUJOURS débrancher l'aspirateur souffleur à eau/à sec avant de nettoyer ou de changer le sac-filtre.**

⚠ AVERTISSEMENT **Ne JAMAIS retirer la cage du filtre. Elle permet d'éviter de se blesser.**

Veiller à ne pas déchirer le sac en nettoyant ou en changeant le filtre. Ne JAMAIS utiliser de sac-filtre déchiré ou percé. Tout sac déchiré dégagera une quantité abondante de poussière.

- Retirer le carter du moteur en tirant sur les clips situés de chaque côté du collecteur de poussière.
- Inverser la position du carter du moteur et l'équilibrer sur la partie supérieure du collecteur de poussière.
- Dégager le sac-filtre en retirant l'élastique en caoutchouc des montants en plastique noir.
- Retirer le sac-filtre de la cage du filtre. Nettoyer ou jeter.
- Nettoyer la zone située sur la partie supérieure de la cage du filtre, à l'endroit où le sac-filtre sera installé. Retirer les particules de poussière pour que le filtre rentre bien.





- Enfoncer le filtre de rechange dans la cage. Vérifier que le sac atteint le haut du couvercle.
- Remettre soigneusement l'élastique tout autour du sac-filtre. Veiller à ce que le sac-filtre soit solidement maintenu et à ce qu'il ne reste aucun espace.
- Positionner l'élastique le plus près possible du couvercle.
- Remettre le carter du moteur sur l'endroit et le réenclencher sur le collecteur de poussière.

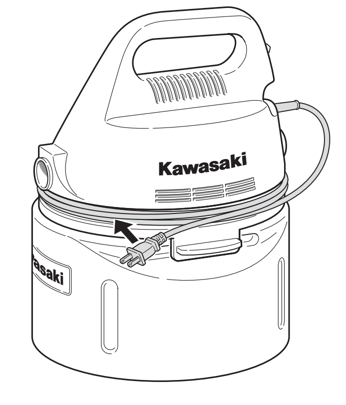
RANGEMENT

TOUJOURS vider le collecteur de poussière avant de le ranger.

Enrouler le cordon autour de l'indentation située sur la partie inférieure du carter du moteur.

Fixer une extrémité du flexible sur la prise du souffleur et l'autre sur la prise de l'aspirateur.

Ranger à l'intérieur dans un carton fermé et recouvrir avec un linge.



RANGEMENT DU CORDON

Enrouler le cordon d'alimentation autour de l'indentation située sur la partie inférieure du carter du moteur avant de le ranger.

TOUJOURS dérouler complètement le cordon d'alimentation avant l'emploi.

RANGEMENT DU FLEXIBLE

Fixer une extrémité du flexible sur la prise du souffleur et l'autre sur la prise de l'aspirateur. Le flexible est ainsi facilement accessible et ne risque pas d'être endommagé.

ACCESSOIRES

Utiliser exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant pour le modèle d'outil. Des accessoires appropriés pour un outil peuvent être dangereux s'ils sont utilisés avec un autre.

Toujours brancher les cordons prolongateurs (fiche à 3 broches) sur des prises mises à la terre (3 trous).

Si un cordon prolongateur est utilisé, s'assurer que sa capacité est suffisante pour supporter le courant de fonctionnement de l'outil. Sans cela, une chute de tension importante pourrait se produire et causer une perte de puissance ou une surchauffe du moteur. Moins le numéro de calibre est élevé, plus la capacité du fil est grande (voir le tableau ci-dessous).

CALIBRES DE CORDON PROLONGATEUR
RECOMMANDÉS OUTILS 120 VOLTS, 60 HZ, C.A.

INTENSITÉ	NOMINALE DE L'OUTIL	CALIBRE DE FIL (A.W.G.)		
Intensité	3 m (10 pi)	7,5 m (25 pi)	15 m (50 pi)	30 m (100 pi)
3-6 A	18	18	18	18
6-8 A	18	18	18	16
8-10 A	18	18	18	14
10-12A	16	16	14	14
12-16A	14	12	12	-
16-20A	12	12	12	-

CARACTÉRISTIQUES

CARACTÉRISTIQUES	
Tension	120 V ∿ 60 Hz
Puissance de pointe	1,5 HP
Capacité	2,2 gallons (8,3 litres)
Dimensions du flexible	1 5/8 po (41 mm) diamètre 56 3/4 po (144 cm) de long
Dimensions générales	11 1/4 po (28,5 cm) l, 14 1/4 po (36 cm) L, 14 3/4 po (37 cm) H
Poids	approx. 7 lb (3,2 kg)

AUTRES OUTILS POUR LE BRICOLAGE

Altrade offre une gamme complète d'outils Kawasaki™ pour faciliter le bricolage. Pour obtenir plus de détails sur les produits ci dessous, contacter le Service après-vente d'Alltrade au 1-800-590-3723.

Perceuses/tournevis sans fil

Clés à chocs

Ponceuses

Scies sauteuses

Scies circulaires

Meuleuses d'angle

Scies alternatives

Toupies

Outils rotatifs

Outils à usages multiples câblés et sans fil

Vaste gamme d'accessoires et bien davantage

GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS

Garantie limitée expresse et exclusive, faite à l'acheteur au détail original
Alltrade Tools LLC (ci-après désignée par " Alltrade ") garantit expressément à l'acheteur original de l'outil électrique portatif KAWASAKI™ ci-inclus, et à lui seul, que toutes les pièces de ce produit (à l'exception de celles indiquées plus bas et qui sont spécifiquement exclues de la garantie [voir Exclusions]) seront exemptes de vices de matériaux ou de main d'oeuvre, pour une période de trois ans, à compter de la date d'achat original, à l'exception de la batteries qui sera couverte pour une période de deux ans, à compter de la date d'achat original, à moins qu'elle soit utilisée pour la location ou à des fins commerciales..

REMARQUE SPÉCIALE CONCERNANT LA GARANTIE POUR L'USAGE COMMERCIAL OU LA LOCATION : La garantie ci-dessus pour cet outil électrique Kawasaki™, y compris la batterie ne sera valable que pour une période de 90 jours, à compter de la date d'achat, si cet outil est utilisé pour la **LOCATION OU À DES FINS COMMERCIALES.**

La date d'achat sera la date d'expédition à l'acheteur original ou la date de prise de possession, de garde ou de contrôle par cet acheteur, suivant la première échéance. Cette garantie sera déclarée nulle et non avenue si le produit, ou l'un quelconque des ses composants est altéré ou modifié. Cette garantie ne s'applique à aucun autre produit et/ou composant de celui-ci, fabriqué ou distribué par Alltrade, et aux produits et/ou composants de ceux-ci fabriqués et/ou assemblés par d'autres, pour lesquels Altrade ne donne aucune garantie, de quelque nature que ce soit. **AUCUNE GARANTIE NE S'ÉTEND AU-DELÀ DE LA PRÉSENTE DESCRIPTION.**

Exécution de la garantie
En acquérant le produit, l'acheteur reconnaît et accepte expressément que son seul recours aux termes de cette garantie se limitera strictement à la réparation ou au remplacement des articles et pièces couverts non conformes, sous réserve que ces articles et pièces non conformes soient retournés dans les plus brefs délais et en port payé, avec assurance, à l'usine Alltrade (adresse : ALLTRADE Warranty Claims & Repair, 1431 Via Plata, Long Beach, CA 90810, Attn : Customer Service (téléphone 1-800-590-3723), au cours de la période de garantie en vigueur, accompagné d'une demande par écrit de la main de l'acheteur à Alltrade pour la réparation et/ou le remplacement des pièces et articles défectueux. Nous recommandons de conserver l'emballage d'origine au cas où le produit devrait être retourné. Nous recommandons d'assurer le colis contre les pertes et dommages de transport. Lors de l'expédition du produit, ne pas oublier d'inclure nom, numéro de téléphone, preuve d'achat datée (ou copie) et une description de la nature du problème. La garantie ne sera honorée que si l'acheteur fournit à Altrade une preuve écrite qu'il est d'acheteur original et de la date d'achat original. Les pièces retournées, à l'usine Alltrade (voir l'adresse ci-dessus) en port payé et dûment assurées seront, à la dis-

crétion d'Alltrade, réparées et/ou remplacées gratuitement si elles sont trouvées défectueuses et couvertes par la garantie. Alltrade se réserve le droit de déterminer si les pièces et articles sont non conformes set s'ils doivent être réparés et/ou remplacés. Si l'outil est réparé, des pièces neuves et/ou remises à neuf peuvent être utilisées. Si Alltrade opte pour le remplacement, il pourra choisir de fournir un outil neuf ou remis à neuf, identique ou comparable. L'outil réparé ou remplacé sera couvert pour le restant de la période de garantie. En général, un produit défectueux retourné dans les 30 jours suivant la date d'achat sera remplacé. Les produits retournés après les 30 premiers jours et au cours de la période de garantie, les pièces défectueuses couvertes n'étant pas sujettes à l'usure normale ou à d'autres exclusions seront réparées ou remplacées, à la discrétion d'Alltrade. Au cours de la période de garantie, Alltrade couvrira les frais de retour à l'acheteur. La réparation et/ou le remplacement par Alltrade de tous les articles et pièces défectueux constitueront l'exécution de toutes les obligations envers l'acheteur. Alltrade décline toute responsabilité pour toutes dépenses, y compris les frais de transports ou les réparations effectuées hors de son usine, sauf sur autorisation expresse par écrit d'Alltrade. En aucun cas Alltrade ne saurait être tenue responsable pour la perte de l'outil, des pertes de temps ou frais de location, dérangements, pertes commerciales ou dommages indirects.

Exclusions

Cette garantie ne couvre pas les pièces endommagées par l'usure normale, des conditions d'utilisation anormales, des applications incorrectes, les usages abusifs, les accidents, l'utilisation à des pressions non recommandées, un remisage incorrect ou les dommages subis en cours de transport. les pièces endommagées ou usées par l'utilisation dans des environnements poussiéreux ne sont pas garanties. Le non respect des procédures d'utilisation et d'entretien entraînera également l'annulation de la garantie.

Cette garantie ne couvre pas les accessoires tels que forets, embouts tournevis, lames de scie circulaire ou de scie sauteuse, meules, feuilles d'abrasif et autres articles de même nature.

LES DOMMAGES AU PRODUIT RÉSULTANT D'ALTÉRATIONS, D'ACCIDENTS, D'ABUS, DE NÉGLIGENCE, DE NON RESPECT DES INSTRUCTIONS, RE RÉPARATIONS OU MODIFICATIONS NON AUTORISÉES, DE DOMMAGES SUBIS EN COURS DE TRANSPORT, DE L'UTILISATION D'ACCESSOIRES NON ADAPTÉS, DE LA LOCATION OU D'UN USAGE COMMERCIAL ET DE TOUTES AUTRES CAUSES SANS RAPPORT AVEC DES PROBLÈMES DE MATÉRIAUX OU DE FABRICATION, NE SONT PAS COUVERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE.

Alltrade ne saurait être tenue responsable pour : les frais de main d'oeuvre, les pertes ou dommages résultant d'une utilisation incorrecte, d'entretiens ou réparations effectuées par d'autres ; de services avant livraison tel que l'assemblage, le

graissage ou la lubrification ; les services d'entretien nécessaires à la maintenance du produit.

L'usage de pièces autres que des pièces Alltrade d'origine entraînera l'annulation de la garantie.

Dénis de responsabilité de garantie

EXCLUSIONS ET DÉNI DE RESPONSABILITÉ POUR TOUTES LES AUTRES GARANTIES ET/OU REPRÉSENTATIONS EXPRESSES. À L'EXCEPTION DE LA GARANTIE LIMITÉE PRÉSENTÉE CI-DESSUS, TOUTES LES GARANTIES EXPRESSES, GARANTIES ET/OU REPRÉSENTATIONS FAITES PAR ALLTRADE ET/OU SES REPRÉSENTANTS CONCERNANT LA CONCEPTION, LA FABRICATION, L'ACHAT, L'UTILISATION DU PRODUIT ET DE SES COMPOSANTS VENDUS EN VERTU D'UNE GARANTIE, QU'ELLE SOIT ÉCRITE OU VERBALE, DÉCOULANT DE L'EFFET DE LA LOI ET/OU PAR TOUT ACTE OU OMISSION DE LA PART D'ALLTRADE ET/OU DE SES REPRÉSENTANTS OU DE L'ACHETEUR, SONT PAR LA PRÉSENTE EXPRESSÉMENT EXCLUES ET DÉNIÉES PAR ALLTRADE ET/OU SES REPRÉSENTANTS. L'ACHETEUR ACCEPTE EN TOUTE CONNAISSANCE DE CAUSE ET DE PLEIN GRÉ DE RENONCER À TOUTES CES GARANTIES ET TOUS CES DROITS, REVENDICATIONS ET/OU CAUSE D'ACTION EN DÉCOULANT OU S'Y RAPPORTANT. LE SEUL ET UNIQUE RECOURS DE L'ACHETEUR EST CELUI ÉNONCÉ CI-DESSUS.

EXCLUSION ET LE DÉNI DE TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS CELLES DE VALEUR MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. AUCUNE GARANTIE, QU'ELLE SOIT ÉCRITE OU VERBALE, AUTRE QUE CELLE ÉNONCÉE CI-DESSUS, N'EST FAITE EN CE QUI CONCERNE CE PRODUIT. TOUTES LES GARANTIES EXPRESSES ET/OU IMPLICITES, GARANTIES ET/OU REPRÉSENTATIONS FAITES PAR ALLTRADE ET/OU SES REPRÉSENTANTS CONCERNANT LA CONCEPTION, LA FABRICATION, L'ACHAT, L'UTILISATION DU PRODUIT ET DE SES COMPOSANTS VENDUS EN VERTU D'UNE GARANTIE, Y COMPRIS MAIS SANS Y ÊTRE LIMITÉ, LES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES, DÉCOULANT DE L'EFFET DE LA LOI ET/OU PAR TOUT ACTE OU OMISSION DE LA PART D'ALLTRADE ET/OU DE SES REPRÉSENTANTS OU DE L'ACHETEUR, SONT PAR LA PRÉSENTE EXPRESSÉMENT EXCLUES ET DÉNIÉES PAR ALLTRADE ET/OU SES REPRÉSENTANTS. L'ACHETEUR ACCEPTE EN TOUTE CONNAISSANCE DE CAUSE ET DE PLEIN GRÉ DE RENONCER À TOUTES CES GARANTIES ET TOUS CES DROITS, REVENDICATIONS ET/OU CAUSE D'ACTION EN DÉCOULANT OU S'Y RAPPORTANT.

LE SEUL ET UNIQUE RECOURS DE L'ACHETEUR EST CELUI ÉNONCÉ CI-DESSUS.

Limites de responsabilité

EN AUCUN CAS, ALLTRADE ET/OU SES REPRÉSENTANTS NE SAURAIENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES POUR DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS OU FOR-

TUITS QUE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, DÉCOULANT DE OU SE RAPPORTANT DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT À UNE VIOLATION DE CONDITION D'UN ACCORD QUELCONQUE PASSÉ ENTRE ALLTRADE ET/OU SES REPRÉSENTANTS ET L'ACHETEUR, DE TOUTE GARANTIE DÉCRITE DANS LA PRÉSENTE, DE L'EXISTENCE, DE LA CONCEPTION, DE LA FABRICATION, DE L'ACHAT ET DE L'UTILISATION DES PRODUITS COUVERTS, MÊME SI ALLTRADE ET/OU SES REPRÉSENTANTS ONT ÉTÉ AVISÉS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. EN AUCUN CAS, QU'IL S'AGISSE D'UNE RUPTURE DE CONTRAT OU DE GARANTIE, D'UN PRÉJUDICE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), LA RESPONSABILITÉ D'ALLTRADE ET/OU SES REPRÉSENTANTS NE SAURAIT EXCÉDER LE PRIX DU PRODUIT. TOUTE RESPONSABILITÉ LIÉE À L'USAGE DE CE PRODUIT CESSERA À L'EXPIRATION DE LA PÉRIODE DE GARANTIE SPÉCIFIÉE CI-DESSUS.

Limites des dénis de responsabilité de garantie

Certains états et provinces ne permettant pas de limitation sur la durée des garanties implicites, et/ou l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects, une partie ou la totalité des restrictions ci-dessus peut ne pas être applicables. Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et celui-ci peut bénéficier d'autres droits, qui varient selon les états ou provinces.

Si le produit n'est pas couvert par cette garantie, appeler notre service après-vente au 1-800-590-3723 (appel gratuit) pour obtenir des informations sur les réparations et leurs coûts.